



**ELÄKETURVAKESKUS**  
**PENSIONSSKYDDSCENTRALEN**

Osasto/käsittelijä Avdelning/handläggare

CIRKULÄR

A 28/88

Päivämäärä Datum

LA/Outi Lehmus

1.11.1988

Till arbetspensionsanstalterna

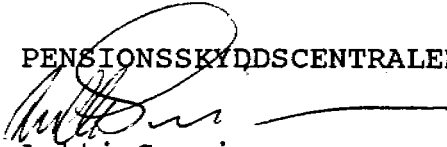
**FÖRLÄNGD GILTIGHETSTID FÖR GENERATIONSVÄXLINGSPENSIONEN**

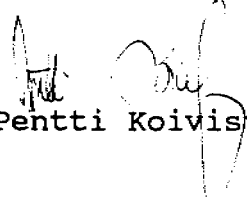
Republikens president stadfäste 21.10.1988 lagen om ändring av 6 a § lagen om pension för lantbruksföretagare (870/88). Regeringens proposition till nämnda lag ingår i cirkulär A 15/88 som bilaga. Lagen stadfästes i enlighet med regeringens proposition.

Giltighetstiden för systemet med generationsväxlingspension förlängdes så, att systemet gäller överlåtelse av brukningsenheter före 1991.

Lagen träder i kraft 1.1.1989.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

  
Antti Suominen

  
Pentti Koivistoinen

BILAGA

Lagen om ändring av 6 a § lagen om pension för lantbruksföretagare (870/88)

Postiosoite Postadress

PL 11 00521 HELSINKI  
PB 11 00521 HELSINGFORS

Käyntiosoite Besöksadress

Opastinsilta 7 00520 HELSINKI  
Semaforbron 7 00520 HELSINGFORS

Puhelin Telefon

(90) 1511  
Telekopio (90) 1481172

Pankkitiliit Bakkonton

KOP 142810-4301  
SYP 229838-581  
SKOP 400031-1235

SHOP 572333-181  
STS 710106-8117  
PSP 5041-6



Nr 870

## Lag

### om ändring av 6 a § lagen om pension för lantbruksföretagare

Given i Helsingfors den 21 oktober 1988

I enlighet med riksdagens beslut ändras i lagen den 14 juli 1969 om pension för lantbruksföretagare 6 a § 1 mom. 5 punkten och 4 mom., sådana de lyder i lag av den 31 december 1985 (1126/85), som följer:

#### 6 a §

Om lantbruksföretagare till nedan i 6 b § avsedd förvärvare överlåter sin brukningsenhet, vilken helt eller delvis, likväl minst till en fjärdedel, är i hans ägo samt vilken bör anses fortbeståndsduglig och inte är väsentligt större än sådan familjebrukningsenhet som avses i lagen om gårdsbruksheter (188/77), och om han varaktigt upphör med bedrivande av lantbruk, har han rätt att erhålla generationsväxlingspension under förutsättning:

5) att han överlåtit brukningsenheten efter 1973, men före 1991.

-----  
Utan hinder av vad 1 mom. 2 punkten stadgar om den nedre åldersgränsen för generationsväxlingspension har även en lantbruksföretagare, som är född 1934 eller tidigare och som på det sätt som avses i nämnda moment varaktigt upphör att bedriva lantbruk, rätt att få generationsväxlingspension. Motsvarande rätt har även en lantbruksföretagare som är född under något av åren 1935—1938, om

Regeringens proposition 74/88  
Socialutsk. bet. 13/88  
Stora utsk. bet. 95/88

114—1988

480414P

maken är född 1934 eller tidigare och har rätt till generationsväxlingspension, eller om maken, efter att ha blivit berättigad till generationsväxlingspension och efter utgången av det kalenderår då pensionssökanden fyllde 50 år, har avlidit eller börjat få i 1 mom. 3 punkten angiven pension. Till en lantbruksföretagare som är född under något av åren 1935—1938 betalas dock inte pension för tiden innan han fyllt 55 år. När en överlåtelse sker 1990 tillämpas i stället för årtalet 1934 årtalet 1935 samt i stället för årtalen 1935—1938 årtalen 1936—1939.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1989. Denna lag tillämpas om överlåtelsen av en brukningsenhet sker sedan lagen trätt i kraft. Då pension söks villkorligt på det sätt som avses i 6 g § 1 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare skall denna lag tillämpas, om ett beslut enligt lagrummet meddelas efter ikraftträdandet samt pension har sökts och en i lagrummet nämnd handling har undertecknats före 1991.

---

Helsingfors den 21 oktober 1988

**Republikens President**  
**MAUNO KOIVISTO**

Social- och hälsovårdsminister *Helena Pesola*